

hælt ær, ængo vndan takno, tho meth swa forskælom, at iak oc min hustru skulum thet behalda thet vara som æpter annat lifwir i sina dagha, vtan quærna-stadhana, thøm latom vi ginstan klostreno op, at the maghin thøm nytia oc ægha æpter sinom vilia. Æn sidhan æpter min ok minna hustru dødhd skal klostrit fullelica inga oc annama oc stadhelica alt saman fornæmpda gozit ægha ok behalda til æuærdhelica ægho, swa at ey nakar af minom arfwom ælla æptekoman-dom, vndir Gudz forbudh oc ban, makt hawin thet forscrefna goz sidhan nakan tima æpter varn dødhd thet for klostreno quælia ælla hindra ælla mot klostersins formanna minne ok godhuilia sik ther meth nakraledhis beuara. Ok gifwir iak hærizhøfdhinganom i thy hæridheno gozit liggir fulla makt meth thæssu brefwe thet sama gozit klostreno fastfara oc stadhfæsta æpter landz laghom ok allom ræt. Til thæssa brefs mere visso oc stadhughet bedhis iak ærlica ok vælborna manna incighle for thætta breff, som æru herra Thura Bænktsons oc herra Karls Magnussons, riddara, til vitnisbyrdh meth mins sons Ragualdz oc mino eghno. Datum Vazstenis, anno Domini m^oc^ooctauo, in annunciacione beate Marie virginis gloriose.

På frånsidan: Andres Ericxson. Lionghem. Vesgocia.

Sigillen: N. 1. Främre delen af ett mot höger vändt lejon med omskr.: .RA; N. 2. Lika med N. 1, med omskr.: s. ANDREE ERIKSON; N. 3. Se N. 27,2; N. 4. Se N. 475,1.

949.

1408 d. 25 Mars.

Peter Petersson i Forsa, af vapen, pantförskrifver till riddaren Abraham Brodersson Vränglarp och Ellbäckstorp i Frölunda socken, Lockryd (Leggæryd) och Snärsbo i Røthingestens socken i Kinds härad.

Orig. på perg. i Upsala Univ:s Bibl.

Jak Pæther Pæthersson aff wapn, böggendæ i Forsæ, kennes meth thettæ mit opnæ breff at jak rættælighæ geldskyldughær ær hetherlik man oc ærlik hær Abram Brothersson, ridder, ferætighæ mark i swent taal i thyeskæ hwidæ peniæ, som nw gildæ oc gengæ æræ, for hwilkæ xl mark sæder jak for:dæ hær Abram Brothersson mit gotz til pant liggendæ i Kind, swa som ær først een gordh i Wrenglæthorp i Frölundæ sogn, een gordh i Ellæbeks thorp i sammæ sogn, item een gordh i Leggæryd, item een gordh i Snersbotha i Røthingæstens sogn, met al thissæ gotz tilliggelsæ i wadæ oc thørræ, innen gords oc vden, oc enktæ vnden taghit hwad thet helst waræ kan, som ther til ligger oc til hawer leghit off alder, met swadant skæl oc wilkor at æ men hær Abram Brothersson for:dæ lewer tha skal thet for:dæ gotz ey løsæs hwerken off mik elles off minæ ærwæ elles off nagher, oc nor for:da hær Abram off gongen ær, tha nor jak elles minæ ærwæ thettæ for:dæ gotz løsæ wiliæ, skolæ giwæ for:dæ hær Abram Brotherssons ærwæ feræthighæ marc i swent tal i thyeskæ hwidæ peniæ, som nw gildæ oc gengæ æræ oc enktæ annit werth, som faræ sakt ær, oc hwad thettæ for:dæ gotz skyldæ kan, tha skal for:dæ hær Abram Brothersson oc hans ærwæ thet vpbæræ oc enktæ off slaas i hoghetpenningænæ til thet laghlighæ løst worder i allæ madæ som faræ ær sakt, oc tilbiuder jak mik oc minæ ærwæ for:dæ hær Abram Brothersson oc hans ærwæ thettæ for:dæ gotz oc tillaghæ at frii, himlæ oc orgrant

at gøra for alla ther vppa kunnæ talæ eller hindræ, swa lengæ thet laghlig hæ løst worder, som faræ ær sakt. Til meræ wissæ oc bethræ forwarning at thettæ forscrefnæ skal stathukt oc fast bliwæ i allæ madæ, tha hawer jak Pæther Pæthersson for:dæ henkt mit inziglæ for thettæ mit opnæ breff met wilia oc widskap, oc bether jak Pæther Eriksson oc Jæchop Herluksson, som kalles Brimlæ, oc Jens Allesson, aff wapn, at the hengæ therræs inziglæ hær faræ til widnisbyrdh. Datum anno Domini m^ocd^o octauo, dominica letare.

På frånsidan: Pæther Pætherssons breff i Forsæ, meth huilkit han pantsætter her Abram en gardh i Wrenglathorp i Frølude sokn oc en gardh i Ællebeksthorp, 1 gard i Læggerydh, 1 gardh i Snersbothe i Røthingesten sokn fore xl suensche marc.

Sigillen saknas.

950.

1408 d. 25 Mars.

Vadstena.

Riddaren Erik Stensson och hans fru Birgitta Magnusdotter stadfästa välborne Magnus Gregerssons gåfva till Vadstena kloster af gården Råbäck i Kinne härad, Vestergötland.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Thæt scal allom witerliket wara, swa eptercomandom som them ther nw ærw, thet wi Erich Stensson, riddare, oc Birgitta Magnusadotter, min husfrw, kænomp medher thæsso waro opno brefue hafua stadfæst the gafuor oc jordh, som ærleken oc wælboren man Magnus Greghersson, Gudh hans siel hafui, gaff til warefrv closter i Wazstenom, hwilken som war minna fornempdo Birgitto modherbrodher, swasom ær en fiærdhungh i Rabæk oc en landbogard ther vnder, medher allom androm tillaghom, som ther nw oc aff aller tillighat hafua, liggjande i Kinda hæredhe i Wæstergötlande, hwilka jord forscrefne Magnus Greghersson rættelica ærft hafde epter sina husfrv, Gud hænnæ siel hawi. Thy tileghnom wi nw for:no clostre i Wazstenum thetta fornempda Rabæk medher thæs tillaghum til ewerdhelica ægho oc gifuom hæredhzhøfdninganom i thy hæredhe jordhen i ligger fulla mact hona fastfara medher fastom oc fullom skiaelom, epter thet landzlagh wtuisa. Til mere visso oc stadfæstilse hængiom wi war incigle fore thetta breff. Scriptum Wazstenis, anno Domini m^ocd^oviiij^o, dominica, qua cantatur letare Jerusalem.

På frånsidan: Her Erik Stensson oc frv Birgitta. Rabæk. Vesgocia.

Sigillen: N. 1 Se N. 492,3; N. 2. Se N. 181,1.

951.

1408 d. 26 Mars.

Vadstena.

Benedicta Benktsdotter stadfæster sin »broders», riddaren Sten Stenssons gåfvor till Vadstena kloster.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla thøm thætta breff høra ælla see helsar iak Benedicta Bænktdotter æuærdhelica meth Gudhi. Gør iak vitirliket ok kunnoght, at iak meth allom